EESTI STANDARD

treatn. Ferrous materials - Heat treatments - Vocabulary (ISO 4885:2017)



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 4885:2017 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 4885:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 4885:2017 consists of the English text of the European standard EN ISO 4885:2017.	
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.	
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 22.02.2017.	Date of Availability of the European standard is 22.02.2017.	
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.	

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 01.040.25, 01.040.77, 25.200, 77.140.01

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 4885

February 2017

ICS 01.040.25; 01.040.77; 25.200; 77.140.01

Supersedes EN 10052:1993

English Version

Ferrous materials - Heat treatments - Vocabulary (ISO 4885:2017)

Matériaux ferreux - Traitements thermiques -Vocabulaire (ISO 4885:2017)

Eisenwerkstoffe - Wärmebehandlung - Begriffe (ISO 4885:2017)

This European Standard was approved by CEN on 14 February 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 4885:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 17 "Steel" in collaboration with Technical Committee ECISS/TC 100 "General issues" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 10052:1993.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 4885:2017 has been approved by CEN as EN ISO 4885:2017 without any modification.

Page

Contents

Foreword	iv
1 Scope	
2 Normative references	
3 Terms and definitions	
Annex A (informative) Equivalent terms	
Bibliography	
© ISO 2017 – All rights reserved	111

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see <u>www.iso.org/directives</u>).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see <u>www.iso.org/patents</u>).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 17, Steel.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 4885:1996), which has been technically revised.

SO 45

Ferrous materials — Heat treatments — Vocabulary

1 Scope

This document defines important terms used in the heat treatment of ferrous materials.

NOTE The term ferrous materials include products and workpieces of steel and cast iron.

Annex A provides an alphabetical list of terms defined in this document, as well as their equivalents in French, German, Chinese and Japanese.

Table 1 shows the various iron-carbon (Fe-C) phases.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

— IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/

ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

3.1

acicular structure

structure which appears in the form of needles in a micrograph

3.2

activity

effective concentration of species under non-ideal (e.g. concentrated) conditions; for *heat treatment* (3.108), this means the effective concentration of carbon or nitrogen (or both) in heat treatment media and in ferrous materials

Note 1 to entry: Ratio of the vapour pressure of a gas (usually carbon or nitrogen) in a given state (e.g. in *austenite* (3.12) of specific carbon/nitrogen concentration) to the vapour pressure of the pure gas, as a reference state, at the same temperature.

3.3

ageing

change in the properties of steels depending on time and temperature after hot working or *heat treatment* (3.108) or after cold-working operation due to the migration of interstitial elements

Note 1 to entry: The ageing phenomenon can lead to higher strength and lower ductility.

Note 2 to entry: The ageing can be accelerated either by cold forming and/or subsequent *heating* (3.109) to moderate temperatures (e.g. 250 °C) and soaking (e.g. for 1 h) to create the ageing effects.

3.4

air-hardening steel

DEPRECATED: self-hardening steel

steel, the *hardenability* (3.103) of which is such that *cooling* (3.45) in air produces a martensitic structure in objects of considerable size